

Мексиканская литература на страницах “ИЛ”

[279]

ИЛ 6/2019

1957

ГОНСАЛО ХУАН *Маяковский. Стихотворение. Перевод О. Савича [1]*

1959

МОРА ХУАН МИГЕЛЬ ДЕ *Мост между народами [2]*

МОРА ХУАН МИГЕЛЬ ДЕ *Дорога к звездам – путь к братству народов [12]*

1960

УСИГЛИ РОДОЛЬФО *Возвращение к Чехову [1]*

КАРРИЛЬО АЛЕХАНДРО *Мы – за культурный обмен [12]*

МОНТЕРО ХОСЕ
АНТониО *Этот мир станет нашим! Стихотворение. Перевод
М. Самаева [12]*

РЕЙЕС АЛЬФОНСО *Детство. Стихотворение. Перевод О. Савича [12]*

1961

МОРА ХУАН МИГЕЛЬ ДЕ *Творческие планы зарубежных писателей [7]*

МОРА ХУАН МИГЕЛЬ ДЕ *Великий пример [10]*

1964

ГОНСАЛЕС ЭНРИКЕ *Лирика. Перевод и вступление О. Савича [3]*

МАРТИНЕС

СИКЕЙРОС ДАВИД *Читателям “Иностранной литературы” [11]*

АЛЬФАРО

1965

СЕПЕДА ЭРАКЛИО *Росарио Кастельянос рассказывает [3]*

СЕПЕДА ЭРАКЛИО *Ненависть к тем, кто сеет смерть [6]*

ФУЭНТЕС КАРЛОС *Смерть Артемио Круса. Роман. Перевод
М. Былинкиной [7—8]*

МОРА ХУАН МИГЕЛЬ ДЕ *Преступление в Санто-Доминго. Перевод Юрия
Дашкевича [9]*

1967

ГОНСАЛЕС МАРТИНЕС ЭНРИКЕ *Сверни шею лебедю.* Стихотворение. Перевод О. Савича [12]

1968

БОДЕТ ТОРРЕС ХАЙМЕ *Листки, занесенные вихрем.* Стихи. Перевод М. Самаева [3]

1970

ХЕНОВЕС САНТЯГО *Человек – война или мир?* Перевод с английского Л. Жданова [8]

НЕРВО АМАДО *Стихи.* Вступление и перевод И. Чежеговой [9]

1972

ФУЭНТЕС КАРЛОС *Все кошки серы.* Пьеса. Перевод и вступление Маргариты Былинкиной [1]

ХИЛЬ МАРИО *Карлос Фуэнтес. Мексиканское время* [8]

ПАС ПЕРЕДЕС МАРГАРИТА *Песнь любви к Советскому Союзу.* Стихи. Перевод Н. Булгаковой [12]

1974

ФУЭНТЕС КАРЛОС *Кукла-королева.* Рассказ. Перевод Э. Брагинской [3]

1975

ПАС ПЕРЕДЕС МАРГАРИТА *Стихи.* Перевод Инны Чежеговой [8]

1982

АРРЕОЛА ХУАН ХОСЕ *Истинно говорю вам...* Перевод Ростислава Рыбкина [8]

1983

РИВЕРА ДИЕГО *Право жить после смерти.* К 90-летию Владимира Маяковского [7]

1984

СИКЕЙРОС ДАВИД АЛЬФАРО *Мозаика жизни.* Документальная проза. Переводы М. Былинкиной, Ю. Козлова, В. Ткаченко. Вступление Е. А. Козловой [3—4]

- ТИРАДО МАНЛИО *Писатели и революция в Никарагуа*. Перевод Т. Коробкиной [4]
- МЕНДОСА ДАЛИЯ *Надломленная свобода*. О книге Марио Бенедетти *Надломленная весна* [5]
Интервью Эраклио Сепеды Далии Мендосе. Перевод Т. Коробкиной [6]
- ФУЭНТЕС КАРЛОС *Сожженная вода*. Повествовательный квартет. Перевод М. Былинкиной. Вступление Юрия Дашкевича [7]

[281]

ИЛ 6/2019

1986

- МЕНДОСА ДАЛИЯ *Новый роман Артуро Асуэлы*. О книге *Дом тысячи дев* [3]
- МЕНДОСА ДАЛИЯ *В огне революции*. О книге К. Фуэнтеса *Старый Гринго* [11]

1988

- ФУЭНТЕС КАРЛОС *Старый гринго*. Роман. Перевод Маргариты Былинкиной. Послесловие Юрия Дашкевича [3]

1990

- ПАС ОКТАВИО *О Пастернаке*. Вступление и перевод Натальи Богомоловой [1]

1991

- ПАС ОКТАВИО *Из книги "Восточный склон"*. Перевод Сергея Гончаренко. *Эссе разных лет*. Перевод и вступление Натальи Богомоловой [1]

1995

- ПАС ОКТАВИО *Маскарад на рассвете*. Стихи. Перевод Бориса Дубина [1]

1996

- ПАС ОКТАВИО *Немые стихотворения и говорящие предметы*. Перевод с французского Сергея Дубина [8]

1997

- ПАС ОКТАВИО *Солнечная система*. Перевод Натальи Богомоловой [7]
- ПАС ОКТАВИО *Чужой себе самому*. Перевод Бориса Дубина [9]

2003

- ПАС ОКТАВИО *Сыны праха.* Глава из книги. Перевод Татьяны Ильинской [5]
МАЛЬПИКА АРМЕНТА *За спиной бога.* Фрагменты поэмы. Перевод
ЛУИС А. Щетникова [12]

2005

- ВОЛЬПИ ХОРХЕ *В поисках Клингзора.* Роман. Перевод Николая Жарова [7—8]
ФУЭНТЕС КАРЛОС *Приятное общество.* Рассказ. Перевод Александра Богдановского [10]
АРРЕОЛА ХУАН ХОСЕ *Ивентуи.* Переводы Ю. Гирина, Е. Хованович, В. Капанадзе. Вступление Ю. Гирина [12]

2014

- ПАС ОКТАВИО *Из книги “Сыны праха”: от романтизма к авангарду.* Перевод и вступление Бориса Дубина [12]
ПАЧЕКО ХОСЕ ЭМИЛИО *Стихи.* Перевод Вячеслава Куприянова [12]

2016

- ИБАРГУЭНГОЙТИА ХОРХЕ *Мертвые девушки.* Роман. Перевод Ольги Кулагиной [2]
ПАС ОКТАВИО *Стихи.* Перевод Екатерины Трубиной [3]